



規劃署
Planning Department

合約編號
Agreement No.: PLNQ 34/2009



公眾參與活動策劃顧問
Public Engagement Programme Consultant



優環長學建築設計研究中心
Centre of Architectural Research for
Education, Elderly, Environment and Excellence Ltd.



香港中文大學建築學院
社區參與研究組
Community Participation Unit, School of Architecture,
The Chinese University of Hong Kong

港島東海旁研究

第二階段公眾參與活動

摘要

目錄	頁
1. 簡介	1
1.1 背景	
1.2 第二階段公眾參與活動	
2. 第二階段公眾參與活動主要結果摘要	2
2.1 整體研究方向	
2.2 海濱長廊建議	
2.3 單車及其他設施	
2.4 重點改善地點	
2.5 腹地與海濱的連接性	
2.6 實施計劃	
2.7 公眾參與方式	
2.8 其他事項	
3. 未來路向	6

1. 簡介

1.1 背景

規劃署就「港島東海旁研究」進行三個階段的公眾參與活動，以收集公眾對研究的意見。

第一階段公眾參與活動 - 構想階段於2009年3月至5月進行，主要收集相關人士對優化海旁的願景和期望。

第二階段公眾參與活動 - 初擬方案階段於2010年4月至7月進行，主要收集市民對優化建議初步方案的意見，從而評估初步方案普遍的接受程度及每個方案的利弊，並考慮市民提出的優化建議。

1.2 第二階段公眾參與活動

第二階段公眾參與活動主要包括：

公眾參與活動	日期
巡迴展覽 - 太古城中心 - 筲箕灣港鐵站大堂	2010年5月1至7日 2010年5月15至21日
公眾參與工作坊	2010年5月8日
居民簡介會 - 杏花邨 - 筲箕灣 - 鰂魚涌 - 北角 - 西灣河及鯉景灣	2010年5月18日 2010年6月2日 2010年6月12日 2010年6月21日 2010年7月10日
法定、諮詢及關注團體簡介會 - 城市規劃委員會 - 土地及建設諮詢委員會轄下的規劃小組委員會 - 東區區議會 - 香港規劃師學會 - 關注海港團體 (包括前共建維港委員會成員)	2010年4月16日 2010年4月29日 2010年5月5日 2010年5月11日 2010年5月12日
從公共事務論壇網站收集論壇成員的意見	2010年5月至6月
問卷調查	2010年4月16日至7月初

2. 第二階段公眾參與活動主要結果摘要

市民的意見及建議可歸納為八大類，規劃署及研究顧問已就有關意見作出適當的回應。

2.1 整體研究方向

意見

- 普遍支持研究的目的，為港島東海旁地區擬定全面的優化建議。
- 研究範圍也應包括銅鑼灣及小西灣黑角頭。
- 建議加入一些位於研究範圍以外的街道及地點，以改善腹地與海濱南北方向的連接性。
- 研究應著重加強各區的獨特性。
- 並未制訂香港整體海事用途計劃。
- 應考慮採用海上交通工具，加強各活動區的暢達性。

回應

- 銅鑼灣海旁一帶為「灣仔發展計劃第二期全面規劃及工程檢討」範圍的一部分，有關檢討結果已被納入《灣仔北分區計劃大綱圖》。而研究範圍東面界線亦因應東區區議會的要求，已由筲箕灣向東伸延至小西灣。至於黑角頭雖未納入本研究範圍，但可考慮其他相關優化措施，如於小西灣加設指示牌，讓遊人容易找到黑角頭。
- 在制訂最可取方案階段中，會考慮制訂可加強筲箕灣區歷史文化特色的建議。
- 規劃海事用途涵蓋廣泛，並超出本研究的範疇。本研究範圍集中港島東海旁，並為其制訂理想的優化建議。
- 在制訂最可取方案階段中，會進一步考慮提供海上運輸如水上的士的建議。

2.2 海濱長廊建議

2.2.1 行人板道建議及《保護海港條例》

意見

- 市民強烈支持興建行人板道的同時，也關注到有關建議或會受《保護海港條例》約束，問卷調查顯示略少於半數回應者認為提供連貫的海濱長廊有「凌駕性公眾需要」。此外，市民亦關注行人板道的安全問題。

回應

- 得到普遍市民正面支持行人板道建議，我們會再進一步研究《保護海港條例》的規定對落實有關建議帶來的影響。在制訂最可取方案階段，我們會就建議考慮安全措施，而當局亦會在實施階段進行詳細設計的可行性研究。

2.2.2 其他海濱長廊建議

意見

北角

- 在沒有涉及收地的情況下，應在合適的地點提供通往東區走廊下擬議興建的兩公里長行人板道之連接點。

西灣河

- 市民普遍認為在水警總部興建架空通道並不適當，因為會影響水警運作及不方便長者和殘障人士使用。

筲箕灣

- 搬遷船隻修理工場會影響經營者的生計及筲箕灣昔日漁村的歷史重要性。船隻修理工場應予以保留，並納入筲箕灣保育旅遊發展計劃中作進一步優化。

杏花邨

- 市民普遍歡迎高架天梯 / 懸臂式海濱板道連接筲箕灣及柴灣的建議，但由於擬議的连接點會影響杏花邨私人業權，有關建議遭當區居民強烈反對，而高架天梯 / 懸臂式海濱板道連接至杏花邨盛泰道(公共道路)的建議亦不被接受。
- 建議架空天梯 / 懸臂式海濱板道的另一路線可改道連接腹地，經鯉魚門公園及度假村至柴灣。

柴灣

- 沿貨物裝卸區提供行人道的建議未必能夠吸引市民前往享用海濱，建議應為整個柴灣區制訂全面的活化計劃。

回應

北角

- 會考慮在多個合適地點連接行人板道。

西灣河

- 我們了解市民的關注，會建議其他通道走線，並配合街道優化措施，以改善步行環境。

筲箕灣

- 建議保留船隻修理工場，作為景點吸引遊人，並配合成為筲箕灣區文物保育徑的一部分，亦建議於船隻修理工場附近興建歷史文化公園。

杏花邨

- 高架天梯 / 懸臂式海濱板道將不會連接現時杏花邨的海濱長廊，至於連接至盛泰道及港鐵站的技術可行性則會作進一步探討。
- 市民建議的鯉魚門公園走線可作觀光及緩跑徑用途，唯走線遠離海旁，未能改善海濱的連貫性。

柴灣

- 在可見的未來，貨物裝卸區及其鄰近設施仍有其運作上的需要而未能夠搬遷，因此現階段我們建議擴闊行人路及優化街道，讓市民可享用海濱，飽覽港口景色。

2.3 單車及其他設施

意見

- 市民對海濱長廊提供單車及釣魚設施持不同意見。部分市民渴望可提供連貫的海旁單車徑及指定釣魚區，但亦有市民關注有關建議帶來的行人安全問題。

- 市民關注長者及兒童康樂設施、體育設施、表演場地、垃圾箱、洗手間、寵物公園及草地不足的問題。

回應

- 基於地形限制及安全考慮，要在全段海旁提供單車徑是十分困難，故此初步方案建議在北角渡輪碼頭及海裕街用地提供作康樂用途的單車設施，而在技術上要實質分隔單車和行人未必可行，因此建議透過管理措施令騎單車和步行的活動得以協調。
- 由於行人通道闊度有限及安全問題，除非找到合適地方，否則不鼓勵市民在行人板道及高架天梯 / 懸臂式海濱板道進行釣魚活動。
- 北角渡輪碼頭及海裕街用地這兩處重點改善地點的建議已包括提供休閒康樂設施供市民使用。

2.4 重點改善地點

意見

北角

- 市民對兩個建議發展方案並沒有特別取向，但市民普遍支持低層、低密度的海濱發展。
- 市民對提供文化藝術及老幼共融的康樂設施的建議表示支持。

鯽魚涌

- 市民對兩個建議發展方案並沒有特別取向，但市民普遍支持低層、低密度的海濱發展，並贊成提供老幼共融的康樂設施、健身設施、康樂用途的單車徑及作節慶/節日用途。
- 市民支持在東區海底隧道出口上蓋空地提供更多綠化及作文化藝術的地標發展，並認為應提供扶手電梯及/或更直接方式連接該上蓋空地至海濱，供長者及殘障人士使用。

筲箕灣 (有潛力作為重點改善地點)

- 基於筲箕灣的歷史文化背景，筲箕灣應成為重點改善地點，加以保護和活化，尤其是避風塘一帶的船隻修理工場最能夠反映漁業發展，應予以保留。

柴灣 (有潛力作為重點改善地點)

- 雖然市民普遍支持優化街道建議，但本研究應探討逐步優化貨物裝卸區的可能性，吸引遊客及發展商機。

回應

北角

- 文化藝術及雕塑等元素會納入建議中。

鯽魚涌

- 建議沿海濱已劃作「其他指定用途」的兩幅土地的建築物高度會比法定容許的為低。為方便長者及殘障人士往返海濱，會提供扶手電梯及其他無障礙設施。

筲箕灣

- 研究顧問已考慮市民對保留現時船隻修理工場及有關漁業用途和設施的意願，在制訂最可取方案階段，這些用途會與其他休閒康樂及旅遊設施的建議一併考慮。

柴灣

- 重新發展貨物裝卸區為一個遠期的前瞻性概念，要待不再需要有關設施才會考慮。

2.5 腹地與海濱的连接性

意見

- 市民認為優化街道計劃應列作優先進行項目，除建議的六條街道外，市民亦建議優化其他街道如健康東街、糖水道、海澤街等。

回應

- 研究會考慮美化上述其他街道的建議。當局意向是將優化街道計劃作為率先實施項目，以改善海濱的暢達性。

2.6 實施計劃

意見

- 市民促請政府盡快進行有關計劃。
- 有關兩處重點改善地點發展的模式，包括政府主導發展及公私營合作，問卷調查顯示，支持上述兩種模式的回應者百分比差距並不明顯。

回應

- 在制訂最可取方案階段中，會就實施策略提出建議。
- 落實發展模式可因應個別發展項目的性質而有所不同。

2.7 公眾參與方式

意見

- 規劃署應在總結規劃階段主動邀請市民參與，並讓他們得知公眾參與活動結果。

回應

- 公眾參與乃所有規劃研究不可或缺的部分，在是次研究過程中，規劃署一直以主動的方式，透過三個階段的公眾參與活動，廣泛諮詢公眾及邀請市民參與，而市民亦可查閱相關的公眾參與活動報告。

2.8 其他事項

意見

- 有建議為相關重點改善地點及地標發展舉辦設計比賽。

回應

- 當局可考慮在實施階段進行有關設計比賽。

3. 未來路向

綜合第二階段公眾參與活動中所收集的市民意見後，研究顧問會制訂優化建議最可取方案，並在 2011 年第一季進行第三階段公眾參與活動，讓市民參與其中，有關活動包括舉行法定及諮詢團體簡介會、問卷調查及小型巡迴展覽。研究顧問會參考第三階段公眾參與活動收集的市民意見，把優化建議定稿，並制訂推薦方案。